



Fundusze Europejskie

Aspekty nauczania w środowisku międzykulturowym

Magda Dubińska-Magiera



Fundusze Europejskie



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Poznajmy się trochę lepiej – czy uczysz w środowisku międzynarodowym?

Interaktywna ankieta

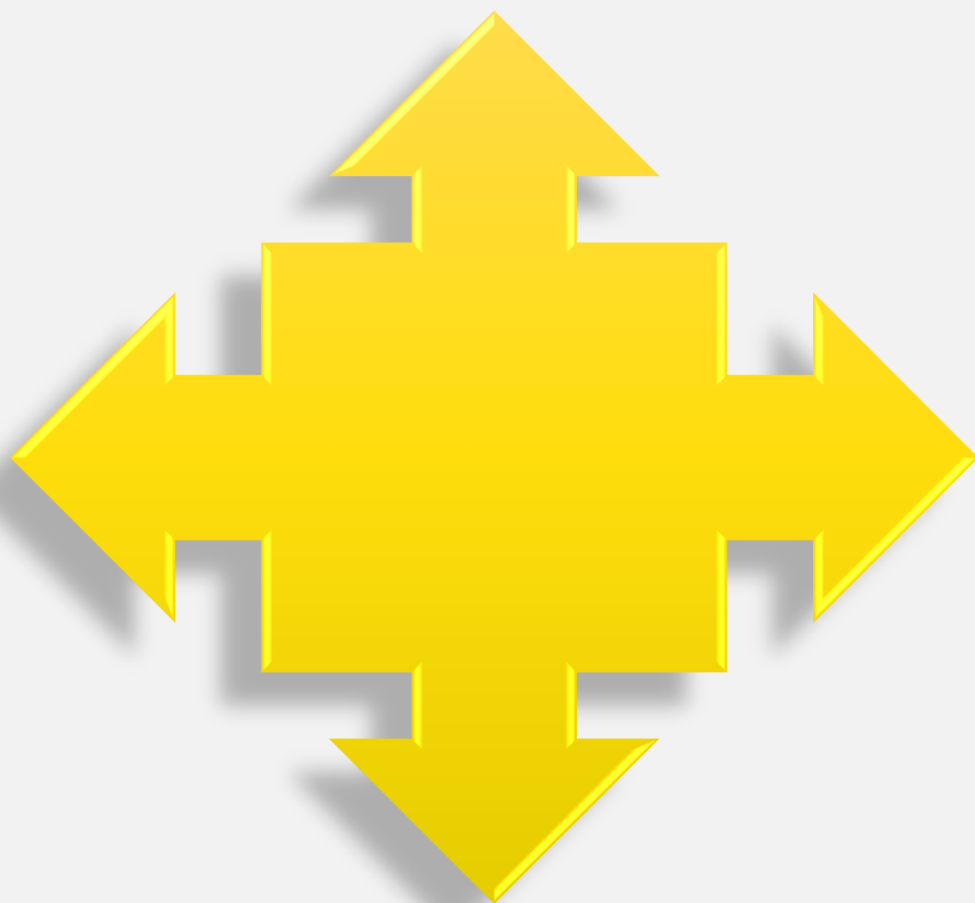


Ćwiczenie rozgrzewkowe 1: dyskusja

Polecenie w nieznanym języku 😊

Ćwiczenie rozgrzewkowe 2: dyskusja w parach/podgrupach

Opisz moment, w którym różnice kulturowe wpłynęły na twoje nauczanie. Czego się nauczyłeś/as?



Co będziemy robić?

- Studenci zagraniczni w liczbach
- Stereotypizacja i generalizacja
- Konstrukttywizm społeczny
- Kompetencje międzykulturowe
- Inteligencja kulturowa (ang. *Cultural Intelligence, CQ*)
- Wyzwania i korzyści wynikające z nauczania w środowisku międzykulturowym
- Język
- EMI
- Uniwersalne projektowanie w edukacji

Studenci zagraniczni w liczbach

- W latach 2000–2022 liczba studentów zagranicznych na całym świecie wzrosła z 2,1 miliona do 6,9 miliona (UNESCO).
- Różnice regionalne: ponad 4 miliony studentów gościło w Europie i Ameryce Północnej w 2022 (UNESCO).
- W 2023 1,76 mln studentów z zagranicy podejmowało studia wyższe w całej UE (EC).
- 24% i 16 % wszystkich studentów zagranicznych studiujących w UE, wybrało odpowiednio Niemcy i Francję (EC).
- Pochodzenie studentów zagranicznych podejmujących studia wyższe w UE: 43% Europa, 25% Azja, 17% Afryka (EC).

Stereotypizacja i generalizacja

Konstruktywizm społeczny

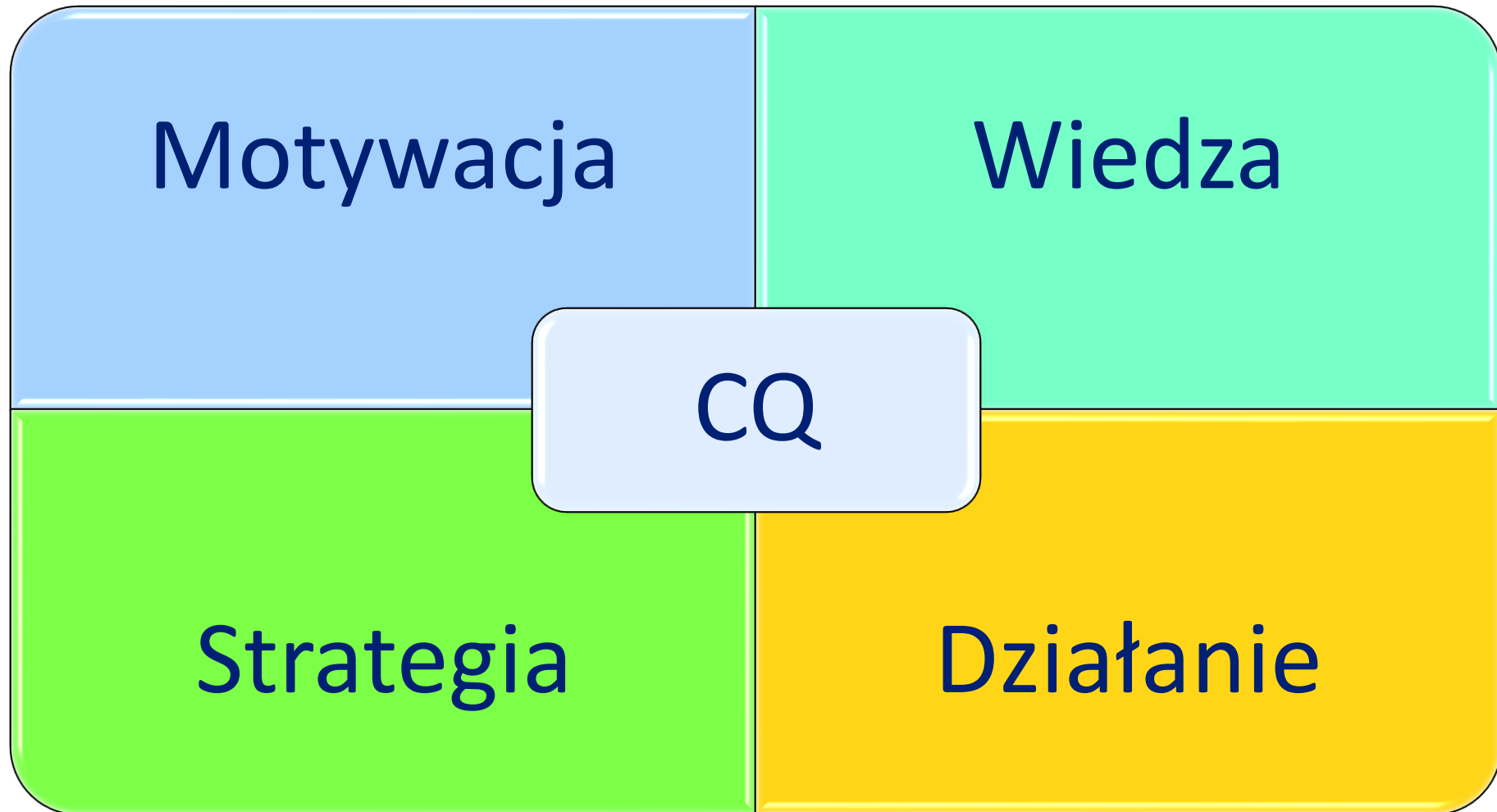
- Ludzie postrzegają rzeczywistość poprzez pryzmat swojej kultury i doświadczeń.
 - Strefa najbliższego rozwoju
 - Społeczne konstruowanie rzeczywistości
 - Język i symbole
 - Współpraca i intersubiektywność



Kompetencje międzykulturowe

- Umiejętność funkcjonowania w różnych kontekstach kulturowych
- Główne składowe:
 - Wiedza
 - Umiejętność
 - Postawa
- Ciągłe kształcenie
- ...

Inteligencja kulturowa (ang. *Cultural Intelligence*, CQ)



Ćwiczenie

10:00

COUNTDOWN

Faza dyskusji

05:00



- Podobało Ci się to ćwiczenie? Dlaczego?
- Co było najtrudniejsze? Dlaczego?
- Z czym nie miałaś/eś problemów i dlaczego?



Wymiary kulturowe (Geert Hofstede)

- Dystans władzy
- Indywidualizm vs. Kolektywizm
- Unikanie niepewności
- Męskość vs. kobiecość
- Orientacja długoterminowa vs. krótkoterminowa

Korzyści z nauczania studentów zagranicznych

- Wzbogacenie kulturowe
- Rozwój umiejętności krytycznego myślenia
- Wspieranie empatii i integracji
- Podnoszenie standardów (motywacja)
- ...

Wyzwania wynikające z nauczania studentów zagranicznych

- Językowe
- Kulturowe (odmienny kapitał, wrażliwe tematy)
- Instytucjonalno-prawne
- Ekonomiczne
- Różne standardy akademickie i oczekiwania dotyczące oceniania
- ...

Faza dyskusji

05:00



- Jakie są twoje doświadczenia?
- Co uważasz za największe wyzwanie?
- Jaki korzyści widzisz?



Nauczanie uwzględniające język

- Wspieranie dla osób uczących się języka angielskiego jako drugiego języka (ang. *English as a Second Language*, ESL)
- Prosty język i pomoce wizualne
- Zachęcanie do wzajemnego wsparcia i korzystania z zasobów wielojęzycznych

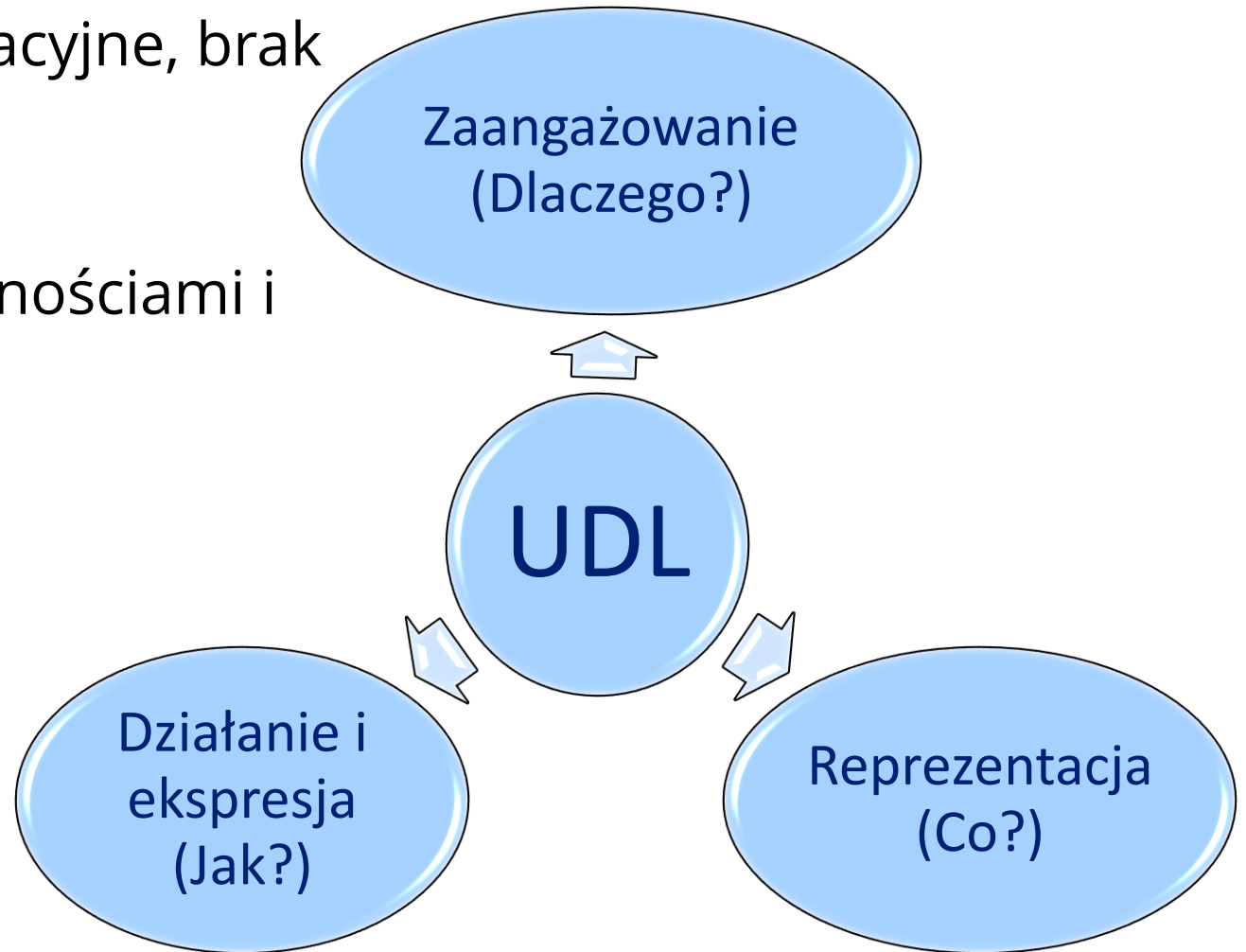
English Medium Instruction, EMI

Nauczanie w języku angielskim jako języku wykładowym przedmiotów akademickich w krajach, gdzie angielski nie jest językiem ojczystym większości ludności.

Uniwersalne projektowanie w edukacji (ang. *Universal Design for Learning, UDL*)

■ Kształcenie niesegregacyjne, brak barier związanych z :

- wiekiem
- posiadanymi zdolnościami i możliwościami
- pochodzeniem
- kulturą
- różnymi cechami indywidualnymi



Czego unikać w pracy ze studentami zagranicznymi?

Dobre praktyki

- Praca zespołowa, icebreaker
- Tworzenie psychologicznie bezpiecznych przestrzeni do nauki
- Kreowanie sytuacji umożliwiających kameralną komunikację: praca w parach, anonimowe ankiety...
- Promowanie współpracy i wzajemnego szacunku
- Glosariusze
- ...

Gdzie szukać możliwości rozwoju w zakresie nauczania w języku obcym?

- Program Erasmus+
- Kursy doskonalące, np. EMI, academic english
- Zgłaszanie ofert edukacyjnych w języku obcym
- ...

Faza dyskusji

05:00



■ Jakie są twoje dalsze perspektywy na pracę ze studentami zagranicznymi?



■ Oczekiwania, wyzwania?



■ ...

Źródła i zalecana literatura

- Kozula, Magdalena. (2018). Adaptacja studentów zagranicznych na uczelniach jako główne wyzwanie edukacji migracyjnej w Polsce/Adaptation of international students at universities as a main challenge of educational migration in Poland. *Kultura-Społeczeństwo-Edukacja*. 13. 91-104. 10.14746/kse.2018.13.7.
- Chimicz, Dorota & Prokopiak, Anna. (2021). Koncepcja projektowania uniwersalnego w edukacji. *Special School*. LXXXII. 28-38. 10.5604/01.3001.0014.8059.
- Puzzo, G., Sbaa, M.Y., Zappalà, S. *et al.* The impact of cultural intelligence on burnout among practitioners working with migrants: an examination of age, gender, training, and language proficiency. *Curr Psychol* **43**, 4443–4457 (2024). <https://doi.org/10.1007/s12144-023-04641-x>
- Geert Hofstede – praktyczne zastosowanie wymiarów kultur narodowych, Subocz, Dawid, 2012
- Stipanovic, N. & Pergantis, S.I.. (2018). Inclusive education for international students: Applications of a constructivist framework. *International Education Journal*. 17. 37-50.
- Negi, Swati. (2023). Constructivist Approach of Vygotsky for Innovative Trends in Learning and Teaching. *International Journal of Advanced Academic Studies*. 2. 10.33545/27068919.2020.v2.i1f.662.
- <https://wszystkoconajwazniejsze.pl/prof-michal-kleiber-studenci-zagraniczni/>
- <https://www.ubss.edu.au/articles/2022/november/challenges-associated-with-teaching-international-students/>
- <https://udlguidelines.cast.org/>
- <https://portalwpe.pl/kompetencje-miedzykulturowe/>
- Lipicka M. (red.), *Warsztaty kompetencji międzykulturowych – podręcznik dla trenerów*, Universitas Versoviensis, Międzykulturowe Centrum Adaptacji Zawodowej, Warszawa, 2008; https://pliki.ore.edu.pl/WPZ_publicacje/warsztaty_kompetencji.pdf
- <https://www.bristol.ac.uk/bilt/sharing-practice/guides/teaching-international-students/>
- <https://versatile-erasmus-project.eu/toolbox/>
- <https://www.facultyfocus.com/articles/equality-inclusion-and-diversity/dos-and-donts-when-working-with-international-students/>

Thank You!

Fundusze Europejskie

Dziękuję za uwagę 😊



Fundusze
Europejskie



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską

